# English access translations for the new crags introduced in the guidebook Franken 1/2 plus

1 - Froschstein19 - Tüchersfelder Campingplatzwand37 - Algersdorfer Pfeiler2 - Gügel20 - Schwarzes Riff43 - Hängender Stein3 - Wüstenstein Nebenfels22 - Soul Kitchen44 - Rupprechtwand4 - Schallmauer23 - Streichelzoo45 - Fischbrunner Wand5 - Kainachtaler Pfeiler25 - Amphitheater Nebenfels46 - Neutrale Zone

9 - Schrumpelrisse 28 - Im Bärenkäfig 47 - Kurt Albert Ged.-Wand

10 - Tick-Tack-Wand29 - Tanzboden48 - Todesstern11 - Bischofsberg31 - Wolkenstein50 - Köhlerwand12 - Unterailsfelder Wand32 - Heidelberg51 - Rupprechtstein16 - Intensivstation33 - Sargträgerwand / 34 - Rudi Mehl52 - Gockelfels17 - AutistGed.-Block53 - Schlampenland

18 - Lummerland 35 - Gräfenberger Turm 54 - Rote Wand

#### 1 - Froschstein

From Forchheim on the B 470 towards Pottenstein. Shortly before Gasseldorf turn left towards Heiligenstadt. Drive via Unterleinleiter and pass Veilbronn. Shortly past Veilbronn turn right towards Siegritz. Follow the road leads steeply uphill until just after leaving the forest a block with a sign comes into sight shortly before Siegritz, on the left side where a field-path turns off. Best to park here appropriate, don't block pathes! Walk back 50 m, then turn to the left onto a field-path which runs along the edge of the forest. Follow that path for 180 m, then turn to the right to the wall which is lying directly next to the path.

## 2 - Gügel

From Herzogenreuth via Neudorf to Ludwag. There turn to the left towards Zeckendorf Schesslitz. 500 m after Ludwag turn to the left on a road towards Gügel. Follow the road for about 900 m to the crossing with a forest road just before a steep gradient. Park here appropriate. Walk back 200 m along the road and turn here to the right on a trail which leads steeply uphill to the already visible wall.

#### 3 - Wüstenstein Nebenfels

From Hollfeld take the B 22 via Freienfels, Loch, Wiesentfels to Treunitz. Traverse the village and continue towards Steinfeld. After a right curve a quite big parking area for hikers is lying on the left side of the road, park here. Follow the road towards Steinfeld for 250 m until a field path turns off to the right into the Paradiestal at the next left curve. Walk along the marvellous dry valley to the crossing with a gravelled path (2,3 km). cross it and continue along the run of the valley. At the next sharp right bend (2,85 km) walk to the right, do not take the short side valley to the left. Shortly later the valley narrows and the path leads some metres through the woods. Then the path comes to a crossing flagstone path (3,38 km). Cross that path and walk along the edge of the forest 90 m to the left, then to the right and uphill to the base of the Wüstenstein. From the left part of the wall a small trail leads to the left to the Nebenfels 100 m further.

#### 4 - Schallmauer

From Hollfeld drive on the B 22 via Freienfels to Loch. Shortly before reaching the village a small roadside parking is situated on the right side at a info board (in front of a crag), park here. Walk back along the road for about 300 m towards Freienfels. Turn to the left into the dense forest where the crags visible from the road end. The crag reaches from the road up the hillside.

## 5 - Kainachtaler Pfeiler

From Hollfels drive on the ST 2191 towards Kleinziegenfeld to the turn-off to Krögelstein. Drive to Krögelstein and continue towards the centre of the village (Ortsmitte)/Wonsees. After the turn-off to Feulersdorf at a sharp right curve the road leads steadily downhill for a while. At the bottom of the valley turn to the right on a small road (450 m after the turn-off to Feulersdorf). Follow this for 300 m. Before a left curve turn to the right into a field path and park here appropriate (allotment gardens to the left). Along the edge of the forest a hiking path leads into the Kaiserbachtal. Walk past the Dohlenstein and Kainachtaler Riesenüberhang, the Kainachtaler Pfeiler is lying 400 m further next to the path. Now to the left through bushes to the wall.

## 9 - Schrumpelrisse

From Behringersmühle via Doos, passing Rabeneck towards Waischenfeld. Shortly after Rabeneck the road to Schöndorf/Oberailsfeld turns off to the right. Turn to the right here and continue to a big parking area 100 m further on the left side. A hiking path ("Kaspar-Bezold-Weg") runs parallel to the creek towards Waischenfeld. Follow this past the Große Welle and past the turn-off to the Dooser Wand for about 300 m. Now cross a clearing (starts to overgrow again) on a path to the right steeply uphill to the visible wall.

### 10 - Tick-Tack-Wand

From Oberailsfeld towards Neumühle to the Rennerfelsen (Applauskurvenwand). Either park here or follow the road for about 300 m. Here is a small roadside parking on the right at an overgrown crag. From the roadside parking, still before the crag, turn to the right on a path towards the creek, shortly later turn to the left uphill to the routes on the south-west face. For the routes on the north face walk on the road past the crag and shortly after turn to the right down the hill to the routes.

### 11 - Bischofsberg

From Pottenstein on the B 470 to Behringersmühle. Here turn to the right into the Ailsbachtal towards Oberailsfeld. Shortly after the turn-off to Unterailsfeld (to the right) take the turn-off to Köttweinsdorf to the left. Follow the road to Köttweinsdorf. In the village turn to the left onto a small road towards "Gaststätte Maihof" (not easy to find). Follow the road to the village end to a quite big parking on the right side. From the parking follow the gravelled road (same direction as the access road) downhill. This leads downhill between forest and bushed (kind of hollowway), then it runs for a while across fields. 260 m further the forest touches the path again. Here a dirt road turns off to the left. Turn to the left and follow the path for 150 m slightly uphill to a hunters point. Turn to the right here and cross a clearing along the edge of the forest 250 m almost to the end. Here to the left into the woods and on a vague trail 70 m to the wall.

#### 12 - Unterailsfelder Wand

From Pottenstein on the B 470 to Behringersmühle. Here turn to the right into the Ailsbachtal towards Oberailsfeld. Some kilometres further you will reach the turn-off to Unterailsfeld to the right. Continue for another 200 m towards Oberailsfeld to a quite big parking on the right, park here. Walk back to the turn-off to Unterailsfeld, turn to the left and walk into the village. In the village continue straight on in a sharp left bend (green dot) and keep to the right at a fork in the path at house no. 25. At a quite big fork in the path a bit further (signs) keep to the right towards "Behringersmühle". Shortly before the village end turn to the left on a dirt road leaving the village uphill which leads into the forest 80 m further. Follow this into the forest for another 80 m, then turn to the left on a forest path which ends after 50 m. From here continue 20 m to the wall. The Nebenfels is about 50 m above.

#### 16 - Intensivstation

From Behringersmühle on the B 470 to Tüchersfeld. Shortly after the village sign turn to the left towards Kohlstein. A few metres further a small parking area is lying on the left side, park here. Walk back some metres towards B 470 and turn to the left onto the access path to the "Intensivstation", the climbers camp in the Püttlach valley. A few metres further you will reach the main building. Directly behind the building is lying the Hauswand (sector b). For the other sectors see the map.

Another parking: From Pottenstein on the B 470 to Tüchersfeld. Turn to the right at the first turn-off and continue 500 m to a big parking on the left side at the village end, park here (see map on page 33). Access time from here about 10 minutes.

## 17 - Autist

From Pottenstein on the B 470 to Tüchersfeld. Turn to the right at the first turn-off and continue 500 m to a big parking on the left side at the village end, park here. Walk back to the B 470, there turn to the left and follow the road towards Pottenstein. 80 m after the village end a hiking path towards "Arnleithen/Rackersberg/Weidmannsgesees" turns off to the left. Turn to the left here and follow the path 50 m uphill, then turn to the left, pathless to the visible tower.

## 18 - Lummerland

From Pottenstein on the B 470 to Tüchersfeld. Turn to the right at the first turn-off and continue 500 m to a big parking on the left side at the village end, park here. Walk back to the B 470, there turn to the left and follow the road towards Pottenstein. After a long-drawn-out right curve a forest road turns off to the left across the access-road to the camping. Follow this steeply uphill. About 300 m further turn to the right and traverse a bit downhill along a vague trail to the visible wall.

## 19 - Tüchersfelder Campingplatzwand

From Pottenstein on the B 470 to Tüchersfeld. Turn to the right at the first turn-off and continue 500 m to a big parking on the left side at the village end, park here. Walk back to the B 470, there turn to the left and follow the road towards Pottenstein. After a long-drawn-out left curve you will reach the access road to the camping on the right side. Turn to the right, pass the building of the reception on the left to a forest road between the edge of the forest and the camping. Follow the road to the crag which is lying directly next to the path on the right side.

### 20 - Schwarzes Riff

From Tüchersfeld towards Pottenstein past the camping "Bärenschlucht" until the first houses of Pottenstein come into sight after a sharp right curve (purification plant to the left). On the right side is a bigger roadside parking, park here. Continue along the road for another 90 m. Just before reaching Pottenstein turn right in a sharp angle on a forest road which leads steeply uphill. Follow the path past the Pottensteiner Wand for a while until a hiking path turns off to the right towards "Bärenschlucht/Tüchersfeld". Follow this slightly downhill past a first wall without routes to the wall about 200 m after the turn-off.

### 22 - Soul Kitchen

On the B 470 from Schüttersmühle/Pegnitz to Pottenstein. Pass the petrol station and opposite the turn-off to Gößweinstein turn to the right on a small road towards "Schullandheim". The road leads steeply uphill to the upper village part of Pottenstein. At the castle you will reach a sharp right bend. Continue on the road uphill until the Schullandheim comes into sight below on the right side. Directly next to the road are some parking spaces, park here. Walk back some metres, opposite of the turn-off to the Schullandheim a trail turns off to the right which leads slightly downhill accross the meadows to a broad gravelled path. Follow this to the right, at the following fork in the path keep to the right. Follow the path along a fence for 100 m to the edge of the forest. Here the hiking path leads into the woods (not very clear for a while). The path turns more distinct again, follow it downhill. After a right curve you will reach two following clearings. About 300 m after entering the forest you will come to another hiking path at a T-junction. Now to the left and downhill for another 200 m, then turn left on a very vague trail to the visible wall.

## 23 - Streichelzoo

From Pottenstein towards Haselbrunn. Shortly after leaving Pottenstein park on a parking area on the right side of the road. Walk back into the village and at the first possibility (after 600 m) turn left towards the "Waldcafé" into the Obere (upper) Püttlachtal. Follow the road for 700 m to the "Waldcafé". On the right end of the guest parking for the Waldcafe a small path leads to a bridge across the Püttlach. At the first crossing path turn to the right and walk uphill to another crossing path. Here to the left and 200 m steeply uphill to a fork in the path. Keep to the left, walk another 170 m less steeply uphill and take the next crossing path to the right for 50 m. Now to the left pathless uphill to the visible wall.

## 25 - Amphitheater Nebenfels

From Pottenstein on the B 470 towards Pegnitz to Schüttersmühle. At the village entrance turn to the right towards Kirchenbirkig. On the left side of the road is a small roadside parking, park here. Continue on the road uphill for about 130 m, then turn to the right and walk steeply uphill on a vague trail to the visible wall.

#### 28 - Im Bärenkäfig

Coming from Forchheim drive on the B 470 to Behringersmühle. There turn to the right and drive steeply uphill to Gößweinstein. At the first possibility after the minigalf turn to the right into the village. Pass the basilica and continue straight on. When the road leads slightly downhill again you will reach the turn-off "Am Bärenstein" opposite of a garden centre. Turn to the left here and follow the road 270 m uphill. Park on a small parking on the left side. Walk along the road another 60 m, then turn to the right towards "Zum Bärenstein, Stadelhofen". After the old sports field the path bends to the left and leads a bit uphill through a hollow-way. At the following crossing of pathes follow the hiking path straight on slightly downhill (red circle, yellow bar) for 110 m to the crag.

#### 29 - Tanzboden

Coming from Forchheim drive on the B 470 to Behringersmühle. There turn to the right and steeply uphill to Gößweinstein. Continue straight on to the turn-off towards Stadelhofen on the right side. Turn to the right here. About 500 m further just before the end of a small piece of woodlands (on the left side of the road) turn to the left on a forest path, park here. Follow the forest path (round path) to the left for 460 m. Now to the right to the Aussichtsfels and past its left end some metres uphill to the Tanzboden.

### 31 - Wolkenstein

From Egloffstein towards Unterzaunsbach. At Schweinthal turn to the right and immediately to the right again towards Schlehenmühle/Bieberbach. Shortly after Schweinthal you will reach a parking on the right side of the road, park here. From the lower end of the parking cross the road and take a dirt road which leads 30 m uphill to the forest. At a fork in the path keep to the left. In the forest continue steeply uphill to a crossing forest road. Turn to the right here, 30 m further turn to the left and walk pathless 80 m uphill to the visible wall. The upper wall is lying 50 m to the right and uphill.

#### 32 - Heidelberg

From Egloffstein towards Unterzaunsbach. At Schweinthal turn to the right and immediately to the right again towards Schlehenmühle/Bieberbach. Follow the road to Schlehenmühle. In the village park on a big parking on the left side of the road. Walk back on the road and leave the village. 200 m after the village end climb over the supporting wall and walk up the slope to the visible Schlehenmühler Wand. At its left end pathless steeply uphill to the rim. Here to the left and along the rim, cross a dirt road and continue to a quite big clearing. Cross it lengthwise on its left side (200 m). At its end continue about 100 m steeply uphill to the visible right wall. The other two walls are 50 m respectively 100 m further to the left.

## 33 - Sargträgerwand / 34 - Rudi Mehl Ged.-Block

From Obertrubach via Wolfsberg and Untertrubach to Haselstauden. Here turn to the left and immediately to the right again on a small parking. Back to the main road, cross it, turn to the left and 50 m further to the right into the village of Haselstauden. At a fork in the road keep to the left. 120 m further you will reach a first turn-off (sign: "Zu den Felsen"). Pass that turn-off and continue for another 50 m to the turn-off of a broad hiking path on the right side (green dots). Follow this path uphill for about 300 m then turn to the right and walk pathless about 50 m up to the Rudi Mehl Gedenk-Block. From the base of the crag traverse about 30 m to the left to the Sargträgerwand.

### 35 - Gräfenberger Turm

From Gößweinstein via Stadelhofen and Kleingesee to Bärnfels. In the village turn to the left towards Soranger. Drive straight on through Bärnfels to the village end and a parking on the right side, park here. Follow the road 50 m towards Soranger /Kleingesee, then turn to the left on a field path which leads to the edge of the forest 190 m further. Here on a crossing path to the right. Walk past the two first sectors of the Reibertsbergwände and follow the path to a fork in the path. Keep left (straight on) and follow the forest road to a prominent left curve. Here the path leads uphill again. In the curve turn to the right on a hardly visible trail. The small trail leads to the right and downhill to the wall which is lying on the rear side of the hill.

## 37 - Algersdorfer Pfeiler

From the A 9 exit Hormersdorf via Steinensittenbach towards Kirchensittenbach. At the Obermühle there are some few possibilities to park on the roadside, park here. Back to the access-road to the Obermühle, cross the main road and take a path which leads to the right and steeply uphill to the Algersdorfer Wand. From the Algersdorfer Wand traverse about 100 m to the right.

## 43 - Hängender Stein

From Velden via Güntersthal towards Lungsdorf. Shortly after leaving Güntersthal you will reach a small parking on the right side, park here. Cross the Pegnitz on a bridge and at a crossing of pathes 60 m further turn to the left. A bit further turn to the left again on a trail which leads along the creek to the left end of the Löwenstein. Here climb up a steep step with a fixed rope to a second level. Traverse to the left to the Hängender Stein.

### 44 - Rupprechtwand

From Velden via Güntersthal and Lungsdorf to Rupprechtstegen. Traverse the village towards Vorra. At the village end of Rupprechtstegen turn to the left towards Hartenstein. Still before the railway tracks turn immediately to the left again and drive a bit further to the parking at the railway station. From the parking walk some metres towards "Rastwaggon Rupprechtstegen". Still before the garden terrace of the restaurant take a path to the left which leads downhill to a playground. Here to the right on a crossing path ("Albquerweg") and along the creek straight on for a while. Finally you will reach a turn-off on the right side, turn to the right here. The hiking path towards "Hartenstein/Rinnenbrunn" leads here through a small and 70 m long tunnel without lights and crosses under the railway. Then continue 100 m uphill to a crossing forest road. Here to the left and follow the road for 250 m to the wall.

#### 45 - Fischbrunner Wand

From Hirschbach to Fischbrunn, park in Fischbrunn. There are some possibilities to park, amongst others the big parking of the inn "Gasthaus Schart'l" can be used. The owners just ask that you don't forget to provide sustenance and to eat or drink something there. Opposite of the Gasthaus Schart'l starts a hiking trail (sign: "Norissteig, Hirschbach, Hegendorf, Pfinzingweg"). Walk on the in the beginning paved path until it turns into gravel at a farm house at the village end. Continue a bit further to a turn-off. Continue here straight on uphill on the gravelled path (green cross). 100 m further you reach a sharp right bend at an old quarry. Continue on the path uphill, after a slight left curve walk past two benches until you reach a crossing of pathes about 150 m after these benches. The hiking path marked with the green cross turns off to the right here. A dirt roads leads to the left about 10 m onto a clearing with old farmers equipment (construction trailer etc.). Take this path to the clearing, turn to the right here and follow the right edge of the meadow to its end. Continue some more metres into the woods to the group of crags.

### 46 - Neutrale Zone

From Hirschbach to Fischbrunn, park in Fischbrunn. There are some possibilities to park, amongst others the big parking of the inn "Gasthaus Schart'l" can be used. The owners just ask that you don't forget to provide sustenance and to eat or drink something there. Opposite of the Gasthaus Schart'l starts a hiking trail (sign: "Norissteig, Hirschbach, Hegendorf, Pfinzingweg"). Walk on the in the beginning paved path until it turns into gravel at a farm house at the village end. Continue a bit further to a turn-off. Turn to the left here on a hiking path towards "Norissteig" (red dots, quite faded). Follow the path some hundred metres to a big sign "Norissteig" just a bit before a fork in the path. Here to the right and pathless uphill to the visible crag.

### 47 - Kurt Albert Ged.-Wand

From Fischbrunn towards Hirschbach. Some metres before Unterhirschbach turn to the left on a big parking, park here. Cross the street and take a trail uphill across the meadow. Some metres further the path crosses a hiking-path. Continue uphill until the trail runs into a broad gravelled forest road. Turn to the right here and follow the road to the beginning of a prominent left curve. Here a little bit overgrown unsurfaced forest road turns off to the right. This leads along the valley side of a piece of woodlands into the forest some metres further. After entering the forest follow the path for about 100 m uphill, then turn to the left and follow a trail (not yet very distinct at the time of research) to the visible wall.

#### 48 - Todesstern

From Hirschbach via Stoffelmühle and Obermühle towards Unterklausen. About 500 m after the Obermühle there is a small parking lot on the right roadside at two fish ponds, park here. Cross the main road opposite of the access-road to the fish ponds and take a small trail which leads into the forest. Walking steeply uphill for about 100 m you will reach the wall after a right curve. The crag is already visible form the valley.

#### 50 - Köhlerwand

From Etzelwang to Lehendorf, there turn to the right to Neutras. Before the village entrance of Neutras turn to the left on a small parking, park here. Follow the road 60 m into the village, then turn to the right onto a field-path. After 350 m at a fork in the path keep to the left and continue on the hiking path for about 400 m. Now the path leads steeply downhill. Here turn to the left and walk pathless up the hill, walk on the right side past a first pinnacle and traverse always high up on the slope about 200 m to the hidden group of crags (not easy to find).

## 51 - Rupprechtstein

From Weigendorf via Oed and Lehenhammer to Etzelwang. At a T-junction turn to the right towards Neukirchen. Shortly after turn to the left towards Rupprechtstein. A bit further at a fork in the road keep to the right into the "Rupprechtsteiner Straße" and follow the signs towards Rupprechtstein. Leave Etzelwang and continue uphill until a road turns off to the left towards Rupprechtstein. Opposite of the turn-off there is a parking, park here. Now walk along the road uphill into the village of Rupprechtstein. After some garages and a transformer station on the right hand side you will finally reach the first house on the right hand side. Just before the house turn onto a forest road which leads to the right and downhill. 40 m further at a fork in the path keep to the left and follow a path which runs steadily slightly downhill around the hill. 250 m further turn off to the left and walk pathless 30 m uphill to the visible wall.

### 52 - Gockelfels

From Etzelwang to Neukirchen, then continue via Peilstein to Lockenricht. In Lockenricht turn to the right towards "Osterhöhle". Follow the road across fields, later into the woods until it leaves the forest again. Turn here sharply to the left on the parking for the Osterhöhle, park here. Follow the road back towards Lockenricht, first through the forest, then across fields for 580 m to a turn-off to the right. Take the field path to the right to the forest. Now along the edge of the forest, later into the forest and downhill past two turn-offs until you reach a crossing path at the edge of the forest after 360 m. Turn to the left here. 40 m further turn to the left into the woods to the Henastoa. The Gockelfels is lying about 70 m to the right.

### 53 - Schlampenland

From Ammerthal towards Ursensollen to Viehberg. Traverse the village and park appropriately 130 m further at the turn-off of a field path (alternatively park in the village). From the parking walk back 80 m towards Viehberg, then turn to the right onto a dirt road which is a bit inconspicuous in the beginning. Follow this slightly downhill always straight on. After 200 m the path bends sharply to the right. Here walk straight on and take a trail across the meadow into the forest. Here the trails comes to a hiking-path. Take this to the left and keep to the left at a fork in the path. A bit further the path leads across a small meadow before it runs into the forest again. 60 m after a small wooden bridge the wall comes into sight to the right and above.

## 54 - Rote Wand

From Kastl towards Mühlhausen/Schmidmühlen. Drive past the turn-off to Hausen to a small parking on the right side in a left curve, park here. From here take a dirt road to the right, cross over the river on a bridge and continue to a crossing dirt road. Here walk straight on on a small trail into the forest directly uphill to the now visible wall.